

Bern, im September 2016

12th Swiss Scientific Olympiads Day – Dabei sein ist alles. Oder?

**Samstag, 22. Oktober 2016, 14:00 – ca. 16:50 Uhr mit anschliessendem Apéro riche
Universität Bern, UniS, Raum A 003, Schanzeneckstrasse 1, 3012 Bern**

Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Ehrenamtliche

"Dabei sein ist alles!" Diesen Satz würden die meisten Jugendlichen, die sich 2016 für die Wissenschafts-Olympiaden begeisterten, unterschreiben. In der Tat: Medaillen und Leistung sind ein Aspekt des Wettbewerbes. Genauso wichtig ist das aussergewöhnliche Erlebnis, die Olympiaden versprechen Spass und neue Freundschaften – zwischen Genf und Glarus oder dem zürcherischen Andelfingen und dem russischen Kasan.

2016 stand nicht nur unter dem Zeichen der Teilnahme, sondern auch der Organisation. Der Dachverband und der Verein Schweizer Physik-Olympiade haben, diesmal gemeinsam mit der Gastuniversität Zürich und dem Fürstentum Liechtenstein, die Herausforderung angenommen, die Internationale Physik-Olympiade 2016 in Zürich durchzuführen und den Teilnehmenden ein unvergessliches Erlebnis zu ermöglichen.

Sie sind herzlich zu unserem 12. Swiss Scientific Olympiads Day eingeladen. An diesem Tag feiern wir die Olympionikinnen und Olympioniken von 2016 gebührend. Im Rampenlicht stehen junge Biologen, Chemikerinnen, Geografen, Informatikerinnen, Mathematiker, Philosophinnen und Physiker. Sie stellen sich vor und berichten von ihren Erlebnissen an den Internationalen Olympiaden. Die besten Einzel- und Teamleistungen 2016 ehren wir mit Preisen, die unsere Unterstützungspartner stiften. Wir werfen auch einen kurzen Blick auf das Jahr 2017.

Zudem freuen wir uns darauf, Prof. Christiane Tretter als Gastreferentin am Olympiads Day willkommen zu heissen. Ihr Referat trägt den vielversprechenden Titel "Mathematik: Wenn Vorurteile Schule machen". Tretter ist geschäftsführende Institutsdirektorin des Mathematischen Institutes der Universität Bern.

Wir freuen uns bereits auf Ihre Teilnahme. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem beiliegenden Programm. Eine Anmeldung ist nicht nötig.

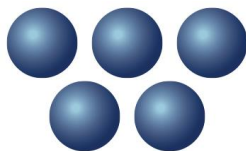
Mit freundlichen Grüssen

Präsident VSWO
Michele Dolfi

Geschäftsführung VSWO
Irène Steinegger-Meier

Marco Gerber

Texte français voir au verso



Verband Schweizer Wissenschafts-Olympiaden
Association des Olympiades Scientifiques Suisses
Associazione delle Olimpiadi Scientifiche Svizzere
Association of Swiss Scientific Olympiads

Bern, en septembre 2016

12th Swiss Scientific Olympiads Day – L'important, c'est de participer?

Samedi 22 octobre 2016, 14h00 – 16h50 environ, apéro riche
Université de Berne, UniS, Salle A 003, Schanzeneckstrasse 1, 3012 Berne

Mesdames, Messieurs, chers bénévoles,

"L'important c'est de participer." Voilà une phrase sur laquelle la plupart des jeunes qui se sont enthousiasmés pour les olympiades scientifiques en 2016 s'accordent. Si les performances et les médailles représentent un aspect important du concours, l'expérience exceptionnelle qui y est vécue l'est non moins. Les olympiades promettent plaisir et nouvelles amitiés, que ce soit entre Genève et Glaris ou encore Andelfingen dans le canton de Zurich et Kasan en Russie.

Cette année n'a pas été uniquement placée sous le signe de "participer". "Organiser" en a aussi été un leitmotiv. L'Association faîtière et l'association des Olympiades Suisses de Physique ont, en tant que co-organisateurs des Olympiades Internationales de Physique 2016 à Zurich avec l'Université de Zurich et l'Office de l'éducation de la Principauté de Liechtenstein, relevé le défi d'assurer une expérience inoubliable aux participantes et aux participants.

Vous êtes chaleureusement invités au 12^e Swiss Scientific Olympiads Day, journée lors de laquelle nous fêtons tous les élèves qui ont pris part aux olympiades en 2016. Nos jeunes talents en biologie, chimie, géographie, informatique, mathématiques, philosophie et physique seront sous les feux des projecteurs. Ils se présenteront et nous ferons partager leur expérience des olympiades scientifiques internationales. Les meilleures prestations individuelles et d'équipe seront récompensées avec des prix offerts par nos partenaires financiers que nous remercions dès à présent de leur générosité. Nous passerons l'année en revue et jetterons un coup d'œil sur ce qui nous attend en 2017.

C'est avec grand plaisir que nous accueillerons la professeure Christiane Tretter, directrice exécutive de l'institut des mathématiques de l'Université de Berne à l'Olympiads Day. Elle retiendra notre attention avec un exposé au titre prometteur: "Mathématiques : quand les préjugés font école".

Nous nous réjouissons d'ores et déjà de votre participation. Vous trouverez des informations supplémentaires dans le programme ci-joint. Une inscription n'est pas nécessaire.

Veuillez agréer, Mesdames, Messieurs, l'expression de nos salutations distinguées.

Président AOSS
Dr. Michele Dolfi

Direction AOSS
Irène Steinegger-Meier

Marco Gerber

Deutsche Version auf der Rückseite